



## THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No. 10,077 - FRIDAY, FEBRUARY 24, 1950

#### Published by Authority

### PART I: SECTION (I) - GENERAL

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately.)

•		PAGE	PAG	E
Proclamations by the Governor-General			Price Orders	
Appointments, &c., by the Governor-General		171 .	Currency Commissioners' Notices 18	1
Appointments, &c., by the Public Service Commission .	• •	172	Revenue and Expenditure Returns	-
Appointments, &c., by the Judicial Service Commission .	• •	172	Miscellaneous Departmental Notices 18	1
Other Appointments		173	in population is population at the same of	_
Appointments, &c., of Registrars			Notice to Mariners	-
Government Notifications		174	"Excise Ordinance" Notices	-

# Appointments, &c., by the Governor-General

No. 170 of 1950

G. G. O. No. N. 52/50

IT is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 17 (1) of the Commissions of Inquiry Act, No. 17 of 1948, to appoint Mr. C. X. MARTYN, with effect from January 14, 1950, to be Secretary to the Commission appointed to inquire into and report on the replacement or amendment of the Civil Procedure Code

By His Excellency's command,

J. A. Mulhall, Secretary to the Governor-General.

Governor-General's Office, Colombo, February 22, 1950.

#### No. 171 of 1950

• G G. O. No. N. 51/52.

IT is hereby notified that HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased, under section 17 (1) of the Commissions of Inquiry Act, No 17 of 1948, to appoint Mr. V. Alli Rajah, C.C.S., to be Secretary to the Fiscals' Commission with effect from February 20; 1959.

By His Excellency's command.

J A. MULHALL, Secretary to the Governor-General.

Governor-General's Office, Colombo, February 22, 1950.

#### No. 172 of 1950

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased to approve the following appointments in the Ceylon Army with effect from January 28, 1950:—

Captain Solomon Douglas Dias Samarasinghe. Second in Command, Recruit Training Depot, to be Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Cadet Battalion).

171-J. N. A 95613-3,401 (2/50)

Captain MAURICE ANTHONY JANAWEERA, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Cadet Battalion), to be Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Light Infantry).

Captain Mervyn Oswald Gooneratne, Adjutant,
Volunteer Force (Ceylon Light Infantry), to
be Second in Command, Recruit Training
Depot.

His Excellency's command,

K. VAITHIANATHAN,
Permanent Secretary,
Ministry of Defence and External Affairs.
Colombo, February 9, 1950.

#### No. 173 of 1950

D/9/37.

HIS EXCELLENCY THE GOVERNOR-GENERAL has been pleased to appoint the under-mentioned Officers of the Ceylon Army to act as Recruiting Officers under section 13 (1) of the Ceylon Army Act, No. 17 of 1949—

Capt. Leonard Merlyn Wickremasuriya, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Garrison Artillery).

Capt. Percy Douglas Ramanayake, Adjutant, volunteer Force (Ceylon Engineers).

Capt. Douglas Vernon Brohier, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Signal Corps).

Capt Maurice Anthony Jayaweera, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Light Infantry).

Capt. Don Fredrick Terence Abeysinghe, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Army Service Corps).

Capt. Alexander Joseph Zosimus Navaratne, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Medical Corps)

Capt. Solomon Douglas Dias Samarasinghe, Adjutant, Volunteer Force (Ceylon Cadet Battalion).

By His Excellency's command,

K. VAITHIANATHAN, Permanent Secretary,

Ministry of Defence and External Affairs, Colombo, February 16, 1950,

**A** 1

### Appointments, &c., by the **Public Service Commission**

No. 174 of 1950

THE Public Service Commission has been pleased to order the following appointments:-

A. 16/1/50.

Mr. P. Kasilingam, Cadet, Ceylon Civil Service, to act as Additional Assistant at Hambantota to the Government Agent. Southern Province, with effect from February 6, 1950, until further orders.

Mr. A. St. V. Wijemanne, Cadet, Ceylon Civil Service, to act as Additional Assistant at Matara to the Government Agent.

Government Agent, Southern Province, with effect from February 8, 1950, until further orders.

A. 79/49.

Mr. D. C. DE S. Peiris, Acting Deputy Director of Civil Aviation, to act of Director of Civil Aviation, in addition to his own duties, during the absence out of the Island of Mr. P. Nadesan, with effect from February 20, 1950.

Λ. 47/50.

Mr. V. Sachithanandam, Deputy Commissioner, National Savings Movement, to act as Commissioner, National Savings Movement, with effect from February 15, 1950, until further orders.

Dr. A. P. Guruswamy, Assistant Commissioner, National Savings Movement, to act, in addition to his own duties, as Deputy Commissioner, National Savings Movement, with effect from February 15, 1950, until

Movement, with effect from February 15, 1950, until further orders.

A. 334/48.

Mr. K. KANAKARATNAM, Officer in Grade I of the Executive Class of the Customs Clerical Service, to be seconded to the post of Assistant Collector of Customs (Temporary) with effect from February 14, 1950.

Mr. D. J. DE MEL, Clerk in the Special Grade of the Executive Clerical Class of the General Clerical Service, to be an Additional Assistant Provincial Registrar of Births and Deaths for the Kandy District with effect from February 21, 1950, until further orders

> M. CHANDRASOMA, Secretary, Public Service Commission.

Office of the Public Service Commission, P. O. Box No. 500, Colombo 1, February 22, 1950.

### Appointments, &c., by the Judicial Service Commission

No. 175 of 1950

No. JAA/49/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. S. R. Wijavatilake to be, in addition to his other duties, Additional District Judge, Point Pedro, on the 23rd February, 1950, to enable judgment to be delivered in D. C. Point Pedro Case No. 2664.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 16th February, 1950.

No. 176 of 1950

No. JAA/8/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. M. M. MAHAROOF to be Additional District Judge, Batticaloa, on the 21st February, 1950, to enable judgment to be delivered in D. C. Batticaloa Cases Nos. 403L and 450L (Civil).

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission. Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 20th February, 1950.

No. 177 of 1950

No. JL/28/48.

Mr. M. W. R. DE SILVA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampola, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Dumbara, and Additional District Judge, Kandy, from the 20th to 27th February, 1950, during the absence of Mr. C. J. C. Jansz.

2. Notification No. 143 of 1950 of 6th February, 1950, appearing in Government Gazette No. 10,072 of February 10, 1950, in so far as it relates to the appointment of Mr. M. W. R. DE SILVA to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampola, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Dumbara, and Additional District Judge, Kandy, from the 18th to 22nd February, 1950, is hereby cancelled.

T. P. COONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 16th February, 1950.

#### No. 178 of 1950

No. JAA/50/48.

THE Judicial Service Commission has been pleased to appoint Mr. F. C. Perera to be, in addition to his other duties, Additional Magistrate, Point Pedro, on the 7th March, 1950, to hear M. C. Point Pedro Case No.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 15th February, 1950.

#### No. 179 of 1950

No. JAA/56/48.

NOTIFICATION No. 155 of 1950 of 14th February, 1950, appearing in Government Gazette No. 10,073 of February 17, 1950, relating to the appointment of Mr. T. C. P. Fernando to be Additional Magistrate. Trincomalee, on the 23rd and 24th February, 1950, to hear M. C. Trincomalee Cases Nos. 5991 and 5919, is hereby cancelled.

> T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 20th February, 1950.

#### No. 180 of 1950

No. JL/39/48.

NOTIFICATION No. 143 of 1950 of 6th February, 1950, appearing in Government Gazette No. 10,072 of February 10, 1950, in so far as it relates to the appointment of Mr. J. N. C. Tiruchelvam, as Additional Municipal Magistrate, Colombo, and Additional Magistrate, Colombo, on the 15th February, 1950, during the absence of Mr. V. Manicavasagar is hereby cancelled.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission. Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 16th February, 1950,

#### No. 181 of 1950

No. JRL. 30/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. P. V. Senathiraja, Proctor, to act as President, Rural Court, Vavuniya, Vavuniya District, during the absence of Mr. R. Paramakuru on 27th and 28th February, 1950.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 18th February, 1950.

#### No. 182 of 1950

No. JRL. 35/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. F. B. P. Seneviratne, Proctor, to act as President, Rural Court, Katugampola Hatpattu and Dambadeni Hatpattu, Kurunegala District, during the absence of Mr. C. A. Ratnavake on 22nd February, 1950.

T. P. P. GOONETILLEKE, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 18th February, 1950.

#### No. 183 of 1950

No. JRL, 6/48.

THE Judicial Service Commission has, under section 3 (1) of the Rural Courts Ordinance, No. 12 of 1945, been pleased to appoint Mr. J. S. RAJAPAKSE, Proctor, to act as President, Rural Court, Puttalam Pattu, Demala Hatpattu and Kalpitiya Divisions, and Additional President, Rural Court, Pitigal Korale North, Puttalam District, during the absence of Mr. LINDEN DE ALWIS on 20th February, 1950.

T. P. P. Goonetillere, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box 573, Colombo, 16th February, 1950.

#### No. 184 of 1950

BY virtue of the powers delegated to me in that behalf by the Honourable the Minister of Justice, the following appointments have been made:—

No. JL/13/48.

Mr. J. A. OBEYSEKERA to be Additional District Judge. Gampaha, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Gampaha, on the 1st March, 1950, during the absence of Mr. L. B. DE SILVA.

No. JL/10/48.

Mr. E. S. Fernando to be Additional District Judge, Kalutara, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kalutara, on the 23rd February, 1950, during the absence of Mr. G. M. de Silva.

No. JL/45/48.

Mr. V. Tambinayagam to be Additional District Judge, Nuwara Eliya, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Nuwara Eliya, and Additional Municipal Magistrate, Nuwara Eliya, and Additional Magistrate, Badulla-Haldumulla, from the 1st to 5th March, 1950, during the absence of Mr. V. T. Pandita Gunawardene.

No. JL./7/48.

Mr. A. WIJERATNE to be Additional District Judge, Balapitiya, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Balapitiya, on the 22nd February, 1950, during the absence of Mr. O. L. DE KRETSER.

No. JL/18/48.

Mr. V. Ramaswamy to be Additional District Judge, Anuradhapura, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Anuradhapura, from the 23rd February, 1950 to 2nd March, 1950, during the absence of Mr. T. C. P. Fernando.

No. JL/32/48.

Mr. J. N. C. Tiruchelvam to be Additional Magistrate, Colombo, Additional Municipal Magistrate, Colombo, Additional Commissioner of Requests, Colombo, and Additional District Judge, Colombo, on the 22nd February, 1950, during the absence of Mr. M. M. I. Kariapper.

No. JL/1/48.

Mr. E. R. P. GOONETILLEKE to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Panadure, and Additional District Judge, Panadure, from the 15th to 19th February, 1950, during the absence of Mr. W. E. ABAYAKOON.

No. JAA/3/48.

Mr. P. G. DE Silva to be Additional Magistrate, Avissawella, on the 15th March, 1950, to hear M. C. Avissawella Case No. 47325.

No. JAA/30/48.

Mr. B. R. G. Wijeyekoon to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Dumbara, and Additional District Judge, Kandy, at Teldeniya, on the 1st March, 1950, during the absence of Mr. A. Jayaratne.

No. JL/68A/48.

Mr. B. R. G. WIJEYEKOON to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Matale, and Additional District Judge, Kandy, from the 3rd to 6th March, 1950, during the absence of Mr. N. A. DE S. WIJESEKERA.

No. JL/46/48.

Mr. A. Sambandhan to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Jaffna, and Additional Municipal Magistrate, Jaffna, and Additional District Judge, Jaffna, and Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kayts, on the 7th March, 1950, during the absence of Mr. F. C. Perera.

No. JAA/50/48.

Mr. W. A. Walton to be Additional Magistrate, Point Pedro, at Chavakachcheri, on the 11th March, 1950, to hear M. C. Chavakachcheri Case No. 28772.

No. JL/68/48.

Mr. F. H. Jayawardene to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Kurunegala, and Additional District Judge, Kurunegala, from the 18th to 21st February, 1950, during the absence of Mr. G. Thomas.

No. JL/17/48.

Mr. T. F. Blaze to be Additional Magistrate and Additional Commissioner of Requests, Badulla-Haldummulla, and Additional District Judge, Badulla, from the 28th February, 1950 to 2nd March, 1950, during the absence of Mr. G. W. Ediriweera.

T. P. P. Goonetilleke, Secretary, Judicial Service Commission.

Office of the Judicial Service Commission, P. O. Box No. 573, Colombo, 21st February, 1950.

### Other Appointments

No. 185 of 1950

THE Honourable the Minister of Finance has been pleased to make the following appointment:—

74/2/67 (MF).

Mr. C. Balasingham, Assistant at Kalutara to the Government Agent, Western Province, to be, in addition to his own duties, Assistant Collector of Customs, Beruwala, with effect from February 4, 1950.

C. E. Jones,
Permanent Secretary to the
Ministry of Finance.

The Ministry of Finance, The Galle Face Secretariat, Colombo, February 22, 1950.

#### No. 186 of 1950

THE following transfer in the Ceylon Civil Service takes effect from the date notified below. —

74/2/109 (MF).

Mr. R. Y. Daniel to be (temporarily) Government Agent, Province of Sabaragamuwa, with effect from February 15, 1950.

C E. Jones, Secretary to the Treasury

The Ministry of Finance, The Galle Face Secretariat Colombo, February 22, 1950.

#### No. 187 of 1950

No. D. 31/47.

THE Honourable the Minister of Justice has been pleased to appoint Mr. C. Balasingham, C.C.S., to be Deputy Fiscal, Kalutara District, with effect from the 4th February, 1950.

V. L. St. CLAIR SWAN, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, February 17, 1950

#### No. 188 of 1950

No. AJ/8/35.

IN pursuance of the powers delegated by His Excellency the Governor-General to him in that behalf, the Minister of Justice has appointed Messrs. Hector Wanigasekera and T. B. Weetakone to be, while holding the posts of Divisional Revenue Officers. Walapane and Uda Hewaheta, respectively, Justices of the Peace for the judicial district of Nuwara Eliya with effect from the 20th February, 1950.

V. L. St. Clair Swan, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 21st February, 1950.

#### No. 189 of 1950

No. AI/4/4.

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 120 of the Criminal Procedure Code (Cap. 16), appointed Mr. W. M. D. Banda to act as Inquirer for Oyapalata Korale, Nuwara Eliya District, with effect from the 21st February, 1950.

V. L. St. CLAIR SWAN, Permanent Secretary to the Ministry of Justice.

Colombo, 21st February, 1950.

#### No. 190 of 1950

No. AO/1950

THE Honourable the Minister of Justice has, under section 372 of the Civil Procedure Code, as amended by Proclamation dated 18th September, 1947, made by His Excellency the Governor-General, appointed Mr. ALEXANDER CHRISTIAN to be, while holding the post of Superintendent of Process Servers at Vavuniya, an officer specially authorised to administer the oaths or affirmations which are requisite to the making of affidavits mentioned in section 371 of the said Code, for the judicial district of Vavuniya, with effect from the 15th February, 1950.

V. L. St. CLAIR SWAN, Permanent Secretary to the Ministry of Justice

Colombo, 17th February, 1950.

#### No. 191 of 1949

THE Honourable the Minister of Labour and Social Services has been pleased under section 12 (2) of the Poor Law Ordinance, No. 30 of 1939, to nominate Mr. J. R. Toussaint to be a member of the Public Assistance Committee of the Colombo Municipal Council for the period ending June 30, 1952, in place of Mr Gordon E W Jansz, I.S O., J P., who has resigned

A. E CHRISTOFFELSZ,
Permanent Secretary,
Ministry of Labour and Social Services

Colombo, February 14, 1950.

#### No. 192 of 1949

THE Honourable the Minister of Labour and Soc.al Services has been pleased, under section 12 (2) of the Poor Law Ordinance, No. 30 of 1939, to nominate Mrs. G. W. KARUNARATNE to be a member of the Kandy Public Assistance Committee for the period ending on June 30, 1952, in place of Mr. Haji M. Usoof Ismail, J.P., who has resigned.

A. E. Christoffelsz,
Permanent Secretary,
Ministry of Labour and Social Services.

Colombo, February 20, 1950.

#### No. 193 of 1950

IT is hereby notified that the officers mentioned in the schedule below have been appointed under section 3 of the Food Control Ordinance (Chapter 132) to be Assistant Food Controllers for the purposes of the Ordinance.

M L. D. CASPERSZ, Food Controller and Food Commissioner (Control & Distribution). Colombo, February 18, 1950.

#### SCHEDULE

Name of Officer.

D. D. Witanachchi
P. Sathyanandan

Date of Appointment.
February 1, 1950.
February 10, 1950.

#### No. 194 of 1950

THE Honourable the Minister of Commerce and Trade has been pleased to appoint Mr. C. Balasingham, C.C.S., as Receiver of Wrecks for the District of Kalutara, under section 2 of the Wrecks and Salvage Ordinance (Cap. 267), with effect from February 4, 1950.

K. Somasuntharam, Permanent Secretary, Ministry of Commerce and Trade.

Colombo, February 17, 1950.

#### Government Notifications

L D.-B. 43/38.

G-G.O. No C. 167/50.

The Ceylon (Parliamentary Elections)
Order in Council, 1946

Report under Section 82

A copy of the report made by the election judge, who tried the election petition complaining of the election of Mrs. Tamara Kumari Hangaratne, as member for the electoral district of Kandy, is published hereunder as required by section 82D (2) (a) of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Parliamentary Elections (Amendment) Act, No 19 of 1948.

By His Excellency's command,

J. A. MULHALL, Secretary to the Governor-General.

Colombo, February 18, 1950.

In the Supreme Court of the Island of Ceylon

Election Petition In the Matter of the Bye-election for

No 1 of 1949. the Electoral District of Kandy,
held on the 18th of June, 1949

#### Ve

Tamara Kumarı Illangaratne of Peradeniya Road, Kandy ...... Respondent.

In terms of section 82 of the Ceylon (Parliamentary Elections) Order in Council, 1946, as amended by the Parliamentary Elections (Amendment) Act, No. 19 of 1948, I hereby report that no corrupt or illegal practice was proved to have been committed by or with the knowledge and consent of any candidate or by the agent of any candidate.

E H T. Gunasekara, Election Judge.

December 15, 1949.

L. D.-B. 102/49.

#### The Immigrants and Emigrants Act, No. 20 of 1948

ORDER made by the Minister of Defence and External Affairs under section 2 of the Immigrants and Emigrants Act, No. 20 of 1948.

K. VAITHIANATHAN,
Permanent Secretary,
Ministry of Defence and External Affairs
Colombo, 16th February, 1950.

#### ORDER

The Order made under the Immigrants and Emigrants Act, No. 20 of 1948, and published in Gazette No. 10,039 of October 28, 1949, is hereby amended, by the substitution, for paragraph 4, of the following new paragraph:—

- "4. (1) Every person who is a citizen of a country forming part of the British Commonwealth or of Eire, and who has entered or is under an agreement to enter the service of the Government of Ceylon, shall be exempt from the operation of the provisions of sections 10 (b) and 11 (1) (b) of the Immigrants and Emigrants Act, No. 20 of 1948, and of the provisions of Part IV of that Act, during his service with the Government of Ceylon, if he holds a valid passport.
- "(2) The wife and every dependent child of any person referred to in sub-paragraph (1) of this paragraph shall be exempt from the operation of the provisions referred to in that sub-paragraph during such person's service with the Government of Ceylon, if the wife and each such child possesses a valid passport."

(D. S. 284)

No. 183/1/8 (ET/DA).

PURSUANT to the 2nd section of the Minutes on Pensions, it is hereby notified that the holder of the office specified below is entitled to pension—

Department of Elections (Local Bodies)

Assistant Elections Officer (while held by Mr. H. V. F. Abeyakoon).

C. E. Jones, Secretary to the Treasury.

General Treasury, Colombo, February 18, 1950.

L. A. 24 (ii).

#### The Excise Ordinance

The Excise Advisory Committee

IT is hereby notified that by virtue of the powers vested in me by rule 1 (ii) of the rules made under section 31 (1) of the Excise Ordinance (Chapter 42) and

published in Gazette No. 8,042 of April 6, 1934, I have nominated Mr. Thambimuttu Nanmthamby of Nilaveli, to be with effect from the date on which this notification is published in the Gazette, a member of the Excise Advisory Committee, for the Divisional Revenue Officer's Division of Kaddukulam Pattu.

E. A. P. WIJEYERATNE,
Minister of Home Affairs and
Rural Development.

Colombo, February 13, 1950.

L. D.-B. 104/30.

#### The Explosives Ordinance

REGULATIONS made by the Minister of Home Affairs and Rural Development by virtue of the powers vested in him under section 12 (2) of the Explosives Ordinance (Chapter 140), as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No 9,773 of September 24, 1947.

R. S. V. POULIER,
Permanent Secretary,
Ministry of Home Affairs and Rural Development.
Colombo, February 18, 1950.

#### REGULATIONS

1. (1) These regulations may be cited as the Port of Colombo (Service Explosives) Regulations, 1950.

(2) The provisions of these regulations shall apply to the Port of Colombo (hereinafter referred to as the "Port").

2. (1) At least twenty-four hours' notice in writing of the expected arrival in the port of any vessel carrying service explosives shall be given to the Collector, the Master Attendant, Port Controller, the Superintendent of the Port Fire Service and the Inspector of Harbour Police. Such notice shall state the approximate date and time of the arrival of the vessel and the nature, quantity, group numbers and fire fighting classes of such explosives.

(2) The notice required by paragraph (1) shall be

given-

(a) by the Senior Sea Transport Officer where the vessel is a hired transport,

 (b) by the authorised officer where the vessel is not a hired transport and the explosives are naval, military or air-force explosives;

(c) by the Deputy Superintendent of Stores,
Colombo, where the vessel is not a hired transport and the explosives are not naval, military
or air-force explosives.

3. As soon as a vessel carrying service explosives enters the Port, the Master shall sign and deliver to the Pilot boarding the vessel a declaration stating—

(a) the nature, quantity, group numbers and fire fighting classes of such explosives; and

(b) whether or not the vessel can, throughout the period during which any such explosives are on board, remain capable of moving under main engines within half an hour of the receipt by the master of an order to so move from the Master Attendant; and if not, the reasons therefor and the time within which the vessel can remain capable of so moving.

Such declaration shall be substantially in the Form prescribed in the First Schedule to these regulations.

4. (1) Every vessel carrying service explosives shall take up the berth appointed for such vessel by the Master Attendant and shall change her berth or move whenever required to do so by the Master Attendant.

(2) Except when required to do so by the Master Attendant or for the purpose of proceeding to sea, no vessel carrying service explosives shall change her berth or move without the permission of the Master Attendant.

5. The Master of every vessel which has service explosives on board shall take all such steps as may be necessary to ensure that, throughout the period during which such explosives are on board, the vessel will be capable of moving under main engines within half an

hour, or within such longer period as may have been authorised by the Master Attendant in relation to such vessel, of the receipt by the Master of an order to so move from the Master Attendant.

- 6. The Master of every vessel containing or conveying service explosives or loading or unloading such explosives shall display by day a red flag and by night a red light at the masthead or, if the said vessel has no mast, on a staff, in addition to any navigation lights which may be required by any other law.
- 7. Before the handling, moving, loading, unloading, or stowing of service explosives is commenced, on any vessel, all ventilators on the vessel shall be covered, all due precautions shall be taken to reduce to a minimum the risks from sparks from funnels and the vessel's wireless telegraph apparatus shall be sealed or disconnected.
- 8. So long as service explosives are being handled on board any vessel, all hoses on the vessel shall be rigged and available and all other appliances shall be kept ready for use.
- 9. So long as service explosives are on board any vessel, all ship's tackle for the handling or such explosives shall be kept in proper working order, and no lights other than electric lamps of a pattern approved by the Master Attendant shall be used in any hold containing such explosives, and all wires and leads shall be maintained in good condition.
- 10. Without prior consultation with and permission of the Master Attendant, no welding or cutting operations involving the use of open flame or arc shall be undertaken on any vessel containing service explosives notwithstanding that the upper hatch cover of the hold or holds containing such explosives has not been opened.
- 11. No hatch containing service explosives shall be opened until the Representative Officer gives permission.
- 12. (1) Before service explosives are brought down for storage in transit or shipment, or are transhipped from one vessel to another, or are loaded into or unloaded from any transhipment vessel, notice in writing shall be given to the Collector, the Master Attendant, Port Controller, the Superintendent of the Port Fire Service and the Inspector of Harbour Police, of the nature, quantity, group numbers and fire fighting classes of such explosives and of the time when and of the place where it is desired to carry out such storage, shipment, transhipment, loading and unloading and the name or berth of the vessel or vessels which will discharge and/or receive such explosives.
- (2) The notice required by paragraph (1) shall be given—
  - (a) by the authorized officer where the explosives are naval, military or air-force explosives; and
  - (b) by the Deputy Superintendent of Stores, Colombo, where the explosives are not naval, military or air-force explosives
- 13. (1) No service explosives shall be slung except on trays or nets or by means of tackle specially designed for the purpose.
- (2) No service explosives shall be slung on nets or by means of tackle specially designed for the purpose except with the permission of the Representative Officer.
- 14. (1) Every person handling service explosives shall handle such explosives with care and shall take all such steps as may be necessary to ensure that no damage is caused to such explosives whether by dropping or otherwise.
- (2) Whenever any service explosives are dropped or damaged, the person handling such explosives shall forthwith bring that act to the notice of the Representative Officer
- 15. No service explosives shall be loaded into any lighter, or be discharged from any merchant vessel into any lighter or be loaded into any merchant vessel from any lighter, unless a Police Officer is on board such lighter or unless such lighter is manned by members of His Majesty's forces or of the Army or Air Force of Ceylon or of the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve while such explosives are so loaded or discharged.
- 16. Except with the permission of the Collector, no lighter or other harbour craft containing service explosives shall remain in the Harbour between sunset and sunrise.

Every such lighter or other harbour craft shall, if the permission aforesaid is granted, tie up at the special Moorings or be removed to such other place as the Collector may direct

- 17. (1) Every lighter engaged in the conveyance of service explosives shall, while so engaged—
  - (a) have on board a Police Officer, unless such lighter is manned by members of His Majesty's forces or of the Army or Air Force of Ceylon or of the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve;
  - (b) fly at its bows and stern a red flag not less than two feet square on a staff not less than six feet above the deck of such lighter; and
  - above the deck of such lighter; and
    (c) have its hatches securely fastened and covered by tarpaulins.
- 18. (1) No cargo, not being cargo consisting of service explosives, shall be loaded into, or conveyed in, any lighter or other harbour craft containing service explosives in quantity exceeding one hundredweight.

(2) No service explosives in quantity exceeding one hundredweight shall be loaded into any lighter or other harbour craft containing any other cargo.

harbour craft containing any other cargo

19. (1) No service explosives of the 5th (Fulminate) class shall be loaded into, or conveyed in, any vehicle, lighter or other harbour craft carrying explosives of any other class.

(2) No service explosives of the 6th (Ammunition) class containing its own means of ignition shall be loaded into, or conveyed in, any vehicle, lighter or other harbour craft

carrying explosives of any other class.

- (3) No service explosives of the 7th (Fire works) class shall be loaded into, or conveyed in, any vehicle, lighter or other harbour craft carrying explosives of any other class.
- 20. No person shall smoke or take any fire, matches, cigarette lighters, or any article of an inflammable nature, or light any fire, or light or strike any match, or cause ignition by any other means—
  - (a) on any lighter which carries service explosives;(b) on any vessel within fifty feet of any hatch where
  - such explosives are being received or loaded; or (c) within fifty feet or a place on land where such explosives are being landed, loaded or stacked.
- 21. No cotton-waste or other inflammable material shall be kept in or be brought into any hold, lighter or vehicle which contains service explosives or into which such explosives are being loaded or from which such explosives are being unloaded.
- 22. No petroleum, coal or inflammable substance shall be handled in the vicinity of service explosives or be stowed in the holds of a vessel into which such explosives are being loaded or from which such explosives are being unloaded.
- 23. No person under the influence of alcohol or drugs shall be on board that part of a vessel in which service explosives are being handled.
- 24. Any officer of His Majesty's forces or of the Army or Air Force of Ceylon or of the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve detailed for duty in connection with the discharge landing, loading or shipping of service explosives or any Police Officer or Custom Officer shall have and exercise all such powers as may be necessary for securing compliance with the provisions of these regulations or any direction given thereunder.
- 25. The powers conferred on the Collector or the Master Attendant by this Order may be exercised on his behalf by any other officer acting under the general or special directions of the Collector or Master Attendant as the case may be.
- 26. In these regulations unless the context otherwise requires—
  - "air force explosives" means any service explosives intended for the use of any of His Majesty's air forces other than the Army or Air Force of Ceylon or of the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve;

"authorized officer", in relation to service explosives, which are naval, military or air-force explosives, means the officer nominated as authorized officer in respect of such Naval, Military or Air Force

explosives, as the case may be, by the Collector for the purposes of the regulation in which the

expression occurs;
"Collector" means the Principal Collector of Customs

or any Deputy or Assistant Collector of Customs:
"Customs premises" means the "Customs premises" and defined from time to time by until mises" as defined from time to time by notifi-cation published under section 101 of the Customs Ordinance (Chapter 185); "explosives" has the same meaning as in the

Explosives Ordinance (Chapter 140); "His Majesty's forces" means His Majesty's Navy, Army or Air Force but does not include the Army or Air Force of Ceylon or the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve;

"land" includes any pier, jetty, breakwater or quay; "lighter" means any vessel which is exclusively used within the port either for the conveyance of cargo, fuel or water or as a floating landing stage alongside any other vessel;

, in relation to a vessel, includes the person " Master

for the time being in charge of the vessel, "Merchant vessel" means any vessel other than a

British or foreign war vessel or a lighter; "Military explosives" means any service explosives intended for the use of any of His Majesty's Military forces other than the Army or Air Force of Ceylon or the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve;

"Naval explosives" means any service explosives intended for use of any of His Majesty's naval forces other than the Army or Air Force of Ceylon or the Ceylon Royal Naval Volunteer

Reserve:

- "Port of Colombo" means the area bounded on the north by a line drawn due west from a point on the beach one geographical mile north of Mutwal point to a distance of three geographical miles; on the south by a line drawn due west from a point on the beach one geographical mile south of the Flagstaff to a distance of three geographical miles; on the west by a line connecting the western ends of the above-named north and south limits; on the east by the shore contained between the north and south limits and includes  $_{
  m the}$ Customs premises;
- "Representative Officer "-
  - (a) in relation to service explosives which are naval, military or air force explosives, means the officer nominated by the Collector as Representative Officer in respect of such naval, military or air force explosives, as the case may be, and
  - (b) in relation to service explosives which are not naval, military or air force explosives, means the officer nominated as Representative Officer by the Collector in respect of such explosives.
- "Service explosives" means explosives imported, exported or conveyed for the use of any of His Majesty's forces or of the Army or Air Force of Ceylon or of the Ceylon Royal Naval Volunteer Reserve or of any Department of Government or for any other service of the Crown or of the Government.
- 27. The person or persons liable for a contravention of such of the provisions of these regulations as are specified in column I of Second Schedule shall be the person or persons specified in the corresponding entry in column II of that schedule

#### FIRST SCHEDULE

(Regulation 3)

Form of declaration to be made by a Master of a vessel.

The Master-Attendant, Colombo.

1. My vessel carries the service explosives specified hereunder-Nature :-

Quantity :---

Group numbers :-

Fire fighting classes :--

1 can\* for the reasons set out below throughout 2. My vessel the period during which such explosives are on board, remain capable of moving under main engines within half an hour of the receipt of an order to so move from the Master-Attendant.

#### t'Reasons:

3. † My vessel can, throughout the period aforesaid remain capable of moving under main engines within; of the receipt of an order to so move from the Master-Attendant. Master Vessel. \* Omit whichever is inapplicable. † Omit if inapplicable. I Here insert actual period. SECOND SCHEDULE (Regulation 27) 1 П Regulation 4 Regulation 7 Regulation 8 The Master of the vessel Regulation 9 Regulation 10 Regulation 11 ... Regulation 13 The person handling explosives Regulation 15. Discharging service explosives The Master of the vessel as well from a merchant vessel into a sthe owner of the lighter and as the owner of the lighter and the tindal in charge of the lighter, or loading service ex-plosives into a merchant vessel from a lighter lighter Loading service explosives into a The owner of the lighter as well lighter as the tindal in charge of the lighter Regulation 16. The provisions of that regulation in so far as they apply to-(a) a lighter; or The owner of the lighter as well as the tindal in charge of the lighter (b) other harbour craft The owner of the other harbour craft as well as the person in charge thereof The owner of the lighter as well as the tindal in charge of the Regulation 17 ... lighter Regulation 18. The provisions of that regulation in so far as they apply to— The owner of the lighter as well as the tindal in charge of the (a) a lighter; or lighter The owner of the other harbour (b) other harbour craft Regulation 19.

craft as well as the person in charge of such craft

The provisions of that regulation in so far as they apply to—

(a) a vehicle; or

(b) a lighter, or

(c) other harbour craft

The owner of the vehicles as well

as the driver of the vehicle
The owner of the lighter as well
as the tindal in charge of the lighter

The owner of the other harbour craft as well as the person in charge of such craft

#### Regulation 21.

Keeping cotton-waste or inflam-mable material on or bringing such cotton-waste or inflammable material into-

(c) any hold : or (b) any lighter or vehicle

The Master of the vessel The owner of the lighter or vehicle

#### Regulation 22.

Handling petroleum or inflam-mable substances in the vicinity of service explosives. Stowing petroleum or inflammable sub-stances in the hold of a vessel loading or unloading service explosives

The person handling the petro-leum or inflammable subs-

The Master of the vessel

#### Notification

IT is hereby notified for general information that the Hon, the Minister of Agriculture and Lands has been pleased to substitute the Permanent Secretary to the Ministry of Finance in place of the Deputy Secretary to the Treasury as the nominee of the Minister of Finance, in the notification dated December 15, 1949, under section 3 of the Gal Oya Development Board Act, No. 51 of 1949, appearing in the Gazette of December 16, 1949, with effect from January 7, 1950.

> S. F. AMERASINGHE, Permanent Secretary Ministry of Agriculture and Lands

Ministry of Agriculture and Lands,

Secretariat Colombo, February 17, 1950.

L. D.-B. 4/40.

#### The Education Ordinance, No. 31 of 1939

ORDER made by the Minister of Education under section 9 (1) (c) of the Education Ordinance, No. 31 of 1939, as modified by the Proclamation published in Gazette Extraordinary No. 9,773 of September 24, 1947.

L. J. SENEVIRATNE,

Permanent Secretary, Ministry of Education. Colombo, 22nd February, 1950

#### ORDER

The Proclamation under section 9 (1) (c) of the Education Ordinance, No. 31 of 1939, dated December 14, 1939, and published in Gazette No. 8,561 of December 22, 1939, as amended by the Order published in Gazette No. 10,070 of February 3, 1950, is hereby further amended in item 8 of the Schedule thereto by the substitution for the words "Matale, Dambulla and Minipe" of the words "Wattegama, Matale, Dambulla and Minipe .".

L.D.-B. 141/47

#### The Wages Boards Ordinance, No. 27 of 1941

#### Notification

IN accordance with the provisions of section 26A of the Wages Boards Ordinance, No. 27 of 1941, as amended by Ordinance, No. 40 of 1943, the Wages Board for the Coconut Growing Trade hereby notifies that the Board, by virtue of the powers vested in the Board by

section 28 of that Ordinance, proposes to vary, in the manner set out in the Schedule hereto, such decisions of the Board as are specified in that Schedule.

Objections to the aforesaid proposal will be received by the Chairman of the Board until 12 noon on March 11,

1950

Every such objection must be made in writing and must contain a statement of the grounds upon which such objection is taken.

> M RAJANAYAGAM, Chairman,

Wages Board for the Coconut Growing Trade. Colombo, February 20, 1950.

#### SCHEDULE

The decisions made by the Wages Board for the Coconut Growing Trade and set out in the Schedule to the Notification published in Gazette Extraordinary No. 9,971 of April 30, 1949, are varied as follows:

- (1) in Part II of that Schedule, under the heading "Rate"
  - (a) by the substitution, for "Rs. 7.50 per 1,000 trees", of "Rs. 12.50 per 1,000 trees";
  - (b) by the substitution, for "90 cents per 1,000 nuts", of "Rs. 1.75 per 1,000 nuts"; and
  - (c) by the substitution, for "Re. 1 per 1,000 nuts", of "Rs. 1.50 per 1,000 nuts".
- (2) in Part III of that Schedule, by the addition at the end of the decisions set out therein of the following new decision:-
  - " Notwithstanding anything to the contrary contained in the preceding provisions of this Part, the minimum rate of wages for time work for any worker engaged in cattlekeeping on a Sunday, shall be one and a half times the minimum rate of wages fixed for such worker in respect of a normal working day.".
- (3) in Part V of that Schedule, by the addition at the end of the decisions set out therein under the heading "Weekly holidays (section 24)", of the following new decision:
  - "The preceding provisions of this Part shall not apply to workers engaged in cattle-keeping.".

#### Form 4a

#### The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo 7, February 22, 1950.

5.11.49

V. L. WIRASINHA, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

SCHEDULE

Number and Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon Date of Application Revd. Father Dom Maurus Anthony Lawrence Patrick Fernandes, O.S.B., St. Anthony's College, KD 93 Katugastota Road, Kandy 24.11.49 Miss Muthuswami Lakshmi, C/o N. S. Muthuswami, Esq., Tirunelveli South, Jaffna N 31 30.11.49 Terrence James Gomez, 39, Hildon Place, Bambalapitiya, Colombo 4 C 193 28.10.49 George Kingsley Motha, 31, Ahamath Lane, Slave Island, Colombo 2 C 236 2.11.49 Sinnaswamy Mayan, C/o Messrs. The Colombo Apothecaries Co., Ltd., Colombo 1 C 224

I	II
Number and date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon
С 393	Andrew Fernando, 13/5, Kolonnawa Road, Wellampitiya, P. O.
7.12.49	
C 408	Miss Teresia Fernandez, C/o The Revd. Mother Superior, Holy Cross Convent, Gampaha
5.12.49	
C 439	John Francis Corera, 15, Adam Street, Kalutara South
13.12.49	
C 493	Santhanam Rassiah, 161/12, Hulftsdorp Street, Colombo 12
$17. \ 1.50$	

#### Form 4B

#### The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-sections (1) and (2) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo, February 22, 1950.

V. L. Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

Colombo, February 22, 1950. Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.						
	Schedule					
Number and Date of Application	Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon	Name and Relationship to Applicant of each Person whose Registration as a Citizen of Ceylon Applicant seeks to procure simultaneously with Applicant's Registration as a Citizen of Ceylon				
C 157 20.10.49	Muthusamy Arumugam, 128/55, Gintupitiya Street, Colombo 13	Sundarambal Arumugam (wife) Maheswari Arumugam (daughter) Muttiah Arumugam (son) Shunmugasundari Arumugam (daughter) Visvanathan Arumugam (son)				
C 221 23.10.49	Alappat Joseph John, 16/7, St. Lucia's Street, Kotahena, Colombo	Mary Philomena John (nee Bappu) (wife) Mary Josephine John Winifred Claudina John Francisca Helen John Lloyd Samuel John Lancelot Anthony John sons				
C 406 9.12.49	Rustom Pestonjee, 14, 41st Lane, Wellawatta, Colombo 6	Claire Renee Pestonjee (nee Jalaguier) (wife)				
C 455 21.12.49	Noor Mohamed Bawa, 140/7 & 8, Skinners Road South, Maradana	Jubedah (wife) Ismail (son) Jamila (daughter)				
KD 34 22.10.49 KD 37	Thana Narayanapillai Karuppanna Pillai, Karandagolla Estate, Talatuoya, Kandy Joseph Anthony Benedict Xavier Paiva, Paivas	— Mary Emily Paiva (nee Corera) (wife)				
23.10.49 KD 56 7.11.49	Tea Rooms, 37, Brownrigg Street, Kandy Ramanujan Ponniah, 81, Galaha	Josephine Margaret Maureen Paiva (daughter) Pappa Ammal (daughter of Perumalnayagar K. Muthiah) (wife) Ponniah Kathirasan (son) Ponniah Jayalechchimy Setha Ponniah Saroja				
KD 82 24.11.49	Pena Sidambaram Pillai <i>alias</i> Perumal Sidambarampillai <i>alias</i> Periakuttiapillai Sidambarampillai, Galboda Estate, Madulkele	Meenatchiammal nee Selliah Pillai (wife)				
KD 87 29.11.49	Mawanna Kandasamy Pillai Sundaram, Pinnagolla Estate, Talatuoya, Kandy	Mariyayee <i>alias</i> Mahaletchmi Ammal (wife) Sundaram Pushpavalli (daughter) Sundaram Jeganathan (son)				
Sab/11 8.10.49	Palaniappa Pillai Suppiah Pillai, Upper Wewelketiya, Gallella S. P. O.	Doraiswamy Iyalandam Suppiah Pillai (wife) Kumaramal Suppiah Pillai (daughter) Somagandan Suppiah Pillai (son) Yohambigai Suppiah Pillai (daughter)				
NW 11 8.11.49	Michael Savarimuthu Pıllai, Kudawewa, Madampe	Maria Periyatamby (wife) Annammal Jopemaley daughters Mary Rita Michael Joseph (son) Catherine Winifred (daughter) Antony Vincent Christopher Mariasingham				
U 5 26. 9.49	Michael Missier, Silvester Stores, Bandarawela	Lourdes Missier (wife) Francis Lazer Missier (son) Hearty Antoinette Missier Fatima Ivorine Missier Carmel Indra Missier Jacinthia Missier				

#### Form 4c

#### The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notice under Section 10 of the Act.

I, Victor Lloyd Wirasinha, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents, do hereby give notice, under section 10 of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that I shall make order allowing each such application under sub-section (1) of section 4 of the Act as is specified in the Schedule hereto unless any written objection to the making of such order, together with a statement of the grounds or facts on which such objection is based, is received by me from any member of the public within a period of one month from the date of publication of this notice.

Every statement of objection shall contain the full name and address of the person making the objection.

Colombo 7, February 22, 1950.

 ${\it V.~L.~Wirasinha}, \\ {\it Commissioner~for~the~Registration~of~Indian~and~Pakistani~Residents}. \\$ 

## SCHEDULE II

I Number and Date of

Name and Address of Applicant for Registration as a Citizen of Ceylon

Application C 484 16.1.50

Turab Abdulhusein Jafferjee, Volga, 24, St. Kildas Lane, Kollupitiya, Colombo

#### Form 7

#### The Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949

Notification under Section 16 (1) (c) of the Act

IT is hereby notified, under section 16 (1) (c) of the Indian and Pakistani Residents (Citizenship) Act, No. 3 of 1949, that each person specified in column I of the Schedule hereto was, on the date specified in the corresponding entry in column II of that Schedule, registered as a citizen of Ceylon in the register of citizens kept under section 16 (1) (a) of the Act.

Colombo, February 22, 1950.

V. L. WIRASINHA, Commissioner for the Registration of Indian and Pakistani Residents.

#### SCHEDULE

I	II
Name and Address of Person Registered as a Citizen of Ceylon	Date of Registration
Henry Godwin Johns, Ceylon Pentecostal Mission, 1042, Borella, Colombo 8  Meera Sahib Noordeen, 316, Old Moor Street, Colombo  Agur Thambiraj Sundaram, 171, Mohandirams Road, Kollupitiya, Colombo	February 21, 1950 do. do.
Marian Xavier Benedict Corera, Mary Dorothy Cecily Corera nee Paiva, Josephine Lourdes Bernadette Valentine Corera, Joseph Expedit Eustace Cyril Corera, Lourdes Loretta Felicia Corera, all of 35, Green Lane, Kotahena, Colombo	do.
Joseph Devotta, Gertrude Devotta nee Roche, Desiderius Nazarene Devotta, all of 79, Bonjean Road, Kotahena, Colombo 13	do.
Sam Gnanamoney, Yesu Nesam Mercia Gnanamoney, Stephen Samuel Gnanamoney, Grace Jeyam Gnanamoney, Isabel Selvarani Gnanamoney, all of 64, Layards Road, Havelock Town, Colombo	do.
Antony Dasan Fernando, Innocent Mary Fernando nee Paldano, both of 81, Mayfield Road, Kotahena, Colombo	do.
Nasserwanji Dadabhoy Jilla, Banubai Nasserwanji Jilla, Kersasp Nasserwanji Dadabhoy Jilla, Behram Nasserwanji Dadabhoy Jilla, all of 71, Galle Road, Colombo 4	·do.
Nainan Verges Luke Sara Luke, Elizabeth Luke, all of 234, Grandpass Road, Colombo	do.
Dr. Soosey Michael Cruz Rodrigo, Louis Pancras Rodrigo nee Corera, Edwin Xavier Nives Rodrigo, Stanislaus Xavier Rodrigo, Marie Philomena Rodrigo, Marie Seraphine Rodrigo, Marie Josephine Bernadette Rodrigo, all of 189, Barber Street, Colombo 13	do.
Thouddu Guruswamy, Sub-Inspector of Police, Kanahavally Guruswamy, Vivegamani Guruswamy, Guruswamy Sevarajah, Guruswamy Subramaniam Yogarajah, Indrani Guruswamy, all of Grandpass, Colombo 14	do.
Thurkaimuthu Choka Lingam, George Terence Lingam, both of Roscot, 94, Stace Road, Grandpass, Colombo	do.
Samuel Gnanapragasam Solomon, Siromoney, both of Malpudanella Estate, Pittabeddara, Morawaka	do.
Mahadevan Pius Dominic Suppiah, Mabel Barbara Suppiah, Thangaranee Bernadette Rita Suppiah, Kumaran Rex Ignatius Suppiah, Basil Philip Mahendra Suppiah, Lakshman Winston Suppiah, all of 258, Enderamulla, Wattala	do.
Mrs. Jayammal Britto nee Coonghe, Mary Rosary Therese Pauline Britto, Joseph Peter Stanley Britto, Mary Antoinette Daisy Britto, all of Rockside House, 30, Galpotta Street, Kotahena	do.

### Board of Commissioners of Currency

#### BOARD OF COMMISSIONERS OF CURRENCY

1.—Approximate Statement of Currency Security Fund as at 31st January, 1950.

	Rs.	c.	Rs. $c.$
Notes in eirculation	449,941,719	00	Cash at call (London)
Subsidiary notes in circulation	2,370,413	00	Reserve Bank of India 3,024,527 99
Subsidiary coins in circulation	13,472,120	25	Government of India Treasury Bills
Balance being excess of assets	o <b>ve</b> r .		(at cost) 109,028,378 90
lia bilities	42,742,388	68	United Kingdom Government Treasury
			Bills (at cost) 38,618,532 61
			Government of India Rupee Securities 36,420,024 48
			Sterling Securities
			Amount in deposit with Crown Agents 4,666,666 67
			Ceylon War Loans (Guaranteed by
	508 <b>,5</b> 26 <b>,64</b> 0	93	United Kingdom Government) 20,354,550 00
			Province and an appropriate and a second and
			508,526,640 93

The liquid portion of the Currency Security Fund amounted to Rs. 208,208,460.20 as at 31st January, 1950, and is made up as follows :-

		Rs.	c.
Cash at call (London)		 27,126,661	84
Cash with Reserve Bank of India		 3,024,527	99
Government of India Treasury Bills (at cost)		 109,028,378	90
United Kingdom Government Treasury Bills (at	cost)	 38,618,532	61
Government of India 21% Bonds, 1950	• •	 15,356,696	<b>3</b> 5
Government of India 3% Loan 1951/54	• •	 15,053,662	51
•			
		208,208,460	20

2.—Statement of Gross, Net and Active Circulation of Currency Notes as at 31st January, 1950.

Rs. 449,941,719 00 Gross circulation ... Net circulation 446,752,302 00 Active circulation . . .. 227,630,646 00 Percentage of Active to Gross

General Treasury, Colombo, 21st February, 1950.

C. E. Jones, Permanent Secretary to the Ministry of Finance, Chairman, Board of Commissioners of Currency.

### Miscellaneous Departmental Notices

NOTICE is hereby given that the registration of the under-mentioned school has been cancelled with effect from November 1, 1949.

Name of School

Situation

Name and Address of Manager

Dutugamunu Weaving School ... Rambukewela, Harankawa in Mr. T. B. Tennakoon, Rambukewela, Katugastota,

Kandy District

W. J. A. VAN LANGENBERG, Acting Director of Industries.

Colombo, February 21, 1950.

#### Change of Management

UNDER the provisions of section 31 (1) of Ordinance No. 31 of 1939, it is hereby notified for general information that upon the recommendation of Rt. Rev. Dr J. A. Guyomar, O.M I., Bishop of Jaffna, Proprietor of R C Schools, Jaffna, Rev. Fr T. A J Mathuranayagam of Bishop's House, Jaffna, is appointed as the Manager of the said schools in place of Rev. Fr G A. Gurusamy for a period of two months with effect from February S,

H. W Howes, Director of Education.

Education Office, Colombo, February 16/17, 1950

### Change of Management

NOTICE is hereby given that Mr. H D. C. Somapala of Getamana has been appointed Manager of Getamana Weaving School in place of Mr H. D. S Ariyadasa with effect from February 1. 1950.

> W J A. VAN LANGENBERG. Acting Director of Industries.

Colombo, February 21, 1950

## Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board purposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Suwanda Hennadige Nonahamy of Duwe Watta, Nakulugamuwa (debtor) and Weligathene Setuge Juwanis Appu of Nakulugamuwa. Dickwella (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the debtor on or before February 28, 1950.

> K P Nadarajah, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe. Colombo, February 13, 1950.

#### Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board purposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No 39 of 1941, between J J. Podiappuhamy, No 405, Mahabuthugamuwa, Angoda (debtor) and Arambewatte Aratchige Don Themis of Mulleriya, Angoda (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the debtor on or before February 28, 1950.

> K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 13, 1950.

## Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board purposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Perumpuli Aratchige John of Kanattagoda, Matara (debtor) and Uyanahewage Suwaris Appuhamy of Wewahawanduwa Bakery, Matara (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the

debtor on or before February 28, 1950.

K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 13, 1950.

#### Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board purposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Suwaris Ediriweera of Mawella, Nakulugamuwa (debtor) and Weligaththe Setuge Juwanis Appu of Nakulugamuwa, Dickwella (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the

debtor on or before February 28, 1950.

K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 13, 1950

#### Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Rajapaksagedera Kaluduraya of Gangaldeniya, Pilimatalawa (debtor) and Punchi Banda Nawaratna, Warakagoda, Pilimatalawa (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the

debtor on or before March 8, 1950.

K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950.

## Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between A. B. Aron Fernando of Kohalwila, Kelaniya (debtor) and Mrs. Kahandawala Aratchige Karunawathie Perera Hamine, c/o. L. H. Perera of Sirmiwasa, Kohalwila, Dalugama, Kelaniya

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to her by the debtor on or before March 8, 1950.

> K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950.

### Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between B. Peter Goonaratna of Eswatta, Puwakpitiya (debtor) and Dalwala Dewage

James of Kanagala, Avissawella (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the debtor on or before March 8, 1950.

K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950.

### Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Lankahaluge Lewis Fernando of Amandaluwa, Seeduwa (debtor) and A. N. V. R. A. R. Weerappa Chettiyar of 114, Main Street, Negombo, H. A. de Zoysa of Koshena Estate, Sandalankawa (creditors).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the

debtor on or before March 8, 1950

K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950

### Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between P. Don Adonis Dias Gunatillaka of 162, Egoda Kolonnawa (debtor) and E. D. Juwanis Appu, 8, Wellawatta (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the

debtor on or before March 8, 1950.

K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950.

## Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Horanage Sedris Fernando of 334, Main Road, Katukurunda, Kalu-tara (debtor) and Rambukkanage Mappie Fernando, Molpe, Moratuwa (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the

debtor on or before March 8, 1950.

K. P. Nadarajah, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950.

## Notice under section 25 (1) of the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941

THE Debt Conciliation Board proposes to attempt to effect a settlement under the Debt Conciliation Ordinance, No. 39 of 1941, between Akadakankanange Maglin Ariyasingha of Meddegama, Meegahatenna (debtor) and Greruge Games Greru, Native Doctor of Katukurunda, Kalutara South (creditor).

The creditor has been called upon to submit to the Board a statement of the debts owed to him by the debtor on or before March 8, 1950.

> K. P. NADARAJAH, Secretary, Debt Conciliation Board.

Galle Face Annexe, Colombo, February 20, 1950.

#### Foot-and-Mouth Disease

FOOT-AND-MOUTH disease having broken out in Mount Vernon Estate, Kotagala, in Kotmale Division, I, Eardley Godfrey Goonewardene, Assistant Government Agent of the Nuwara Eliya District, do hereby declare, in terms of section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Chapter 327) the whole of Dimbula Korale an "Tinfected area". This declaration is to take effect from February 22, 1950.

2. Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle and cart traffic between one village area and another shall be allowed within the "Infected area" for a period of one month

from the date of this declaration.

3. The attention of all cattle owners and carters in the area and the surrounding villages is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lays down the action which persons are by law required to take in an "Infected area".

> E. G. GOONEWARDENE, Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Nuwara Eliya, February 22, 1950.

#### Foot-and-Mouth Disease

FOOT-AND-MOUTH disease having broken out among cattle in the Village Headman's division of Sarasalai in the Jaffna District, I, Philip James Hudson, Government Agent, Northern Province, in terms of section 4 of the Contagious Diseases (Animals) Ordinance (Cap. 327), hereby declare an "Infected area" the whole of the Village Headman's division of Sarasalai.

Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic between one Village Committee area and another shall be allowed within the "Infected area" for a period of one month

from the date of this declaration.

The attention of all cattle owners and carters in the area is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the action which persons are by law required to take in an "Infected area". Details of these regulations can be obtained from the effect of the Principle of the effect of the second of the effect o from the office of the Divisional Revenue Officer or from the Kachcheni.

> P. J. Hudson, Government Agent.

The Kachcheri, Jaffna, February 15, 1950.

#### Hoof-and-Mouth Disease

WHEREAS Hoof-and-Mouth disease has broken out in the Village Headman's division of Tetepolai in Puttalam Pattu and Gravets of the Puttalam District in the North-Western Province, it is hereby declared in terms of section 5, sub-sections 1 and 2 of the Ordinance No. 25 of 1909, as amended by the Ordinance No. 19 of 1923, the under-mentioned area is infected, viz., The Village Headman's division of Tetepolai.

This declaration shall take effect from February 3, 1950.

> A. ARULPIRAGASAM, Assistant Government Agent.

The Kachcheri, Puttalam, February 10, 1950.

#### Hoof-and-Mouth Disease

HOOF-AND-MOUTH disease having broken out in the village of Andiyapuliankulam in Vavuniya South, Vavuniya District, I, Nagamuttu Manicka Idaikkadar, Assistant Government Agent, Vavuniya District, in terms of section 4 of the Contagious Diseases (Animals)

Ordinance (Cap. 327), hereby declare an "Infected area" the whole of the village of Andiyapuliankulam,

the declaration to take effect from February 9, 1950. Under section 7 of the same Ordinance, I proclaim that no movement of cattle or cart traffic between one Village Committee area and another shall be allowed within the "Infected area" for a period of one month from the date of this declaration.

The attention of all cattle owners in the area and the surrounding villages is drawn to the Contagious Diseases (Animals) Regulations, 1937, which lay down the action which persons are by law required to take in an "Infected area ". Details of these regulations can be obtained from the Office of the Divisional Revenue Officer or from the Kachcheri.

N. Manicka Idaikkadar, Assistant Government Agent.

The Kacheheri, Vavuniya, February 15, 1950.

No. 2C/19/50.

#### Departmental Examination for Medical Officers, Preliminary Grade

NOTICE is hereby given that the half-yearly departmental examination for Medical Officers, Preliminary Grade, in the Department of Medical and Sanitary Services under the scheme as notified in the Government Gazette No. 9,920 of November 19, 1948, will be held in April this year.

2. All Officers who come within this scheme of examination and who intend sitting for this examination, are requested to send in their applications to reach

this office not later than March 15, 1950.

3. The date of the examination and other particulars will be notified after the applications have been received.

W. G. WICKRAMASINGHE, Director of Medical and Sanitary Services. Colombo, February 21, 1950.

#### The Fauna and Flora Protection Ordinance

I, Arumugam Arulpiragasam, District Warden of the Puttalam and Chilaw Districts, do hereby declare under section 12 (1) of the Fauna and I'lora Protection Ordinance (Cap. 325), the area specified hereunder to be an area within which damage by elephants is apprehended.

A licence authorizing the holder thereof to hunt, shoot,

or kill an elephant within this area will, on application made to me, be issued subject to such conditions as may

be necessary or expedient, free of charge.

This declaration will be in force for a period of two

months from February 15, 1950.

A. ARULPTRAGASAM, Assistant Government Agent and District Warden, Puttalam and Chilaw Districts.

February 15, 1950.

Area referred to

North by : Kurunegala Road.

East by : the boundary limits between Rajakumara Wanni Pattu and Panditha Pattus.

South by : Keeriyankalli-Andigama Road.

West by: The Western limits of the Forest Reserve.

#### Interruption to Traffic

Kurunegala District-North-Western Division. Repairs to Bridge on 2nd mile, Dodangaslanda Regedera Road

IT is hereby notified that the above road will be closed for through traffic on account of repairs to the above bridge from March 1, 1950, for a period of about three weeks.

D. A. PEIRIS. for Director of Public Works.

Public Works Office. Colombo February 20, 1950.

#### 1949ගේ නො. 3 දරණ ඉයදියානු සහ පාකිස්නානි නිවැසි (පුරවැසි) පනන පළිබඳ දැන්වීම් 44 ඉන්ණය

#### 1949 ඉහා. 3 දරණ ඉසිරියානු පත පාක්ස්කානි නිවැසි (පුරමිැසි) පනන පහලක් දහම්නෝ වමන්නීම සම්බෝ දුන්පීමසි

ඉසියානු සහ පෘතිස්තෘති වෘතිස් ලියාපදී•විතිරීමේ කොමෙසෑදීස් තැක්පත් විකවර ාලාසිඩ් වීරසිංහ වන මං, 1949 හොා. 3 දරණ ඉසියානු සහ සෘකීස්තෘති නිවෑසි (පූරවෑසි) පනගේ දහමැනි විගන්තිහි ශවගේ දුනුම දි සිටින්ගන් පහන සඳහන් උප ලේඛකයේ දක්වීන සෑම ඉල්ලුමපතුයක්ම එකි පනගත් 4 වෑනි මහන්තිගේ 1 වැනි උප මගන්තිම යවගේ අනුමහක්රීම්ව සමකිසි මහජනයෙකුගේ වීරුඩනාවයක් ඇන්නම්, කුමණ් කාරණ නිසා එවෑනි විරුඩනාවස මුල්ශරකනු ලැබිද සනු සඳහන් ලිටිසක් ශමම දුන්ම්ම පුසිමිකළ දීන සිටි මාසාකන් තුලදී ගනලැඹුන් නම් ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමනකරන බවයි.

**මරුබවිග සෑම අයකුගේ සමපුණ් නම සහ ලියුම් ලැංකින පිළිටවල සෑම පිරුඩ**වීමේ නිශවදනාකුණ දෑහුළ**න්**මිය යුතුනි.

මම් 1950ක්වූ ලෙකුරවෘථ මස 22මෙනි දින ලෙකුළේය. වි. ඉැල්. විරසිංහ, ඉපිළියානු සහ පාකිස්නාංහි විංසිහේ ලීයාපදිංඛිකිරියම ඉහාමකාරිස්තෑන.

මි. ඉෑල්. විරසිංහ, ඉපැල්යානු සෙන ආක්ෂ්කාංහි වාසීන් ලියාසඳීංචිකිරිමේ

෧කාමසාජීස් කැහ.

උප ලේඛනය

ඉල්ලුම්පතුණෙහි දිනය සහ නොම්මරය		ලංකාවේ පුරවැඹීගෙනු මිතයෙන් ලිභාපදි•විකිරීම්ට අයැද සිවිණ ඉල්ලුම් <i>කරු</i> ගේ
K D 93 24.11.49	••	ගරැ. මෙබාම මම්රදස් අෑන්තනි මෙල්රක්ස් පෑවින් පුහැන්මක් සිගනුම∍, ඔ.අෑස්.ඔ., සඃන්නා ඉහ්මනා්නිලක් මිද≈ලය, කාවූකස්ඉත≎ට ප≎ර, මිසනුවර
N 31 30.11.49	••	මුතුලටාමී ලකෘමි, ඇත්. ආ.ස්. මුතුලුවාමී මතුත්මියා බාශර්, දකුණු නිරුලකුල්ඉමලී, යාපහන
C 193 28.10.49	••	<b>වේර</b> න්ස් ඉජ් <b>මිස් ඉ</b> ලැද්මුන්, 39, හිල්ඩන් ඉපඹදස, බම්බලපිටිස, ඉණ <sub>්</sub> ළඹ 4
C 236	.,	ශජ්∤ජ් කින්ස්ලී ඉ≷්පා, 31, අපමෙක් ඉංල්නේ, ඉංකාම්පණැංකුවිඳී⊄, ඉක∋ළඹ 2
2.11.49 C 224	٠.	සික් හසාවාමි ලායන්, සීමා≎ස්ව ෙංකාදුම අදුඉත්හිසැරීන් ලකාම්සැ⊲ණිය ලි∶ාරේ, ගෙන∶ළෙඹි l
5.11.49 C 393 7.12.49	••	$oldsymbol{arphi}$ අන $oldsymbol{arphi}$ $oldsymbol{arphi}$ , $oldsymbol{arphi}$ න $oldsymbol{arphi}$ න $oldsymbol{arphi}$
- C 408 5.12.49	••	ඉතාකර්මිකා පුනෑන්මස්, පුධාන කර <sub>ද</sub> කෙනෙක ම <sub>ේ</sub> ශ්රීතුමික කොකර් ලෙස√ිලි කු\$ස් ඔබලි, යමෙපස
C 439	••	ශජ්≱න් පුැහ්සිස් ඉකාඉරිරා, ඉහ≎. 15, අදමාමි විදිහ, දකුලේ කෙඑකර
13.12.49 C 493 17.1.50	••	සනතෘකම රාෂකීයා, නො. $161/12$ , හල්ස්වෙහුප් මිඳියා, නොදෙල ව

#### 4B ඉමාර්මය

#### 1949 වනා. 3 දරණා ඉපදිණානු සහ පෘත්ස් කොටෝ නිමැසි (සුරවැසි) ඉහන පහලන් දෙනවීෑනී මිගන්නීය යටගත් දෙන්වීමයි

ඉදිසියකු යන පෘතීස්තාක් විසේන් ලියාපදීංචිකිරීමේ කොමසංගීස් කැන්පරා වික්වර් ලෙසෙම් මිදුසිංහ මහ මා, 1949 කො. 3 ද්රණ ඉදිසියකු සහ පෘතීස්තාක් නිවැසි (පුරවැසි) පනගේ දහමැනි විශන් හිය සටහන් දුනුමදී සිවින්ගෙන් පහක සදහන් උප ඉල්ලා හගස් දක්වීක සෑම ඉල්ලුම් කුයක්ම එහි පනතෝ 4 වැනි විශන්තියේ 1 මැනි සහ 2 වැනි උප විශන්ති සටහෝ අනුම් හකිරීමට යම්කිසි මහජනයෙකුගේ වීරුඩකාවිසක් ඇන්නව් කුමණ් කාරණ නිසා පවැනි වීරුඩතාවය මූල්කරනනු ලැබිද සනු සඳහන් ලිපියක් ඉමඹ දුන්වීම පුසිඩකාල දින සිටි මසක් කුළදී හොලැමුන් නම ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම අනුමකකරන මවයි.

**මිරු**බ**ින සෑම අගයකුග**න්ම සම්පූණි නම සහ ලිසුම් ලැබෙන පිළිමෙල සෑම මරුඹවිගේ නිශවිදනයකම ඇතුලන්විය සූතුයි.

වීම් 1950 ක්වූ පෙබරවාර මස 22 වෙනි දින කොළඹරීණ.

උප ලේඛනය

ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියපෙදිවෙකිරීමට **ඉල්ලුම්** පතුගෙනී ලංකා පුරවැසියෙකු ලෙස ලියා පදිංචිකිරීම්ව මුල්ලුම් කෙරන ආයමෙන් නම් න් යෑමක ලියාපදිංචි ම නාමේමර ග සස අතැද සිටින ඉල්ලුම්කරුගේ නම් සෙ කිරීමට ආසැද සිටිහා ඉහාම ඉංගකුගේ හම ලියුම් ලැබෙන පිළිවෙල මුක්කුෂාම ආරුමුකම, 128/55, ජින්තුම්විය මිදිය, දීනය සහ ඉල්ලම්කරුව සැති සමධානණම් C 157 සුදුරම්මාල් ආරුමුකම් (භායබාව) **ை**வை 13 20.10.49 ම්මන් ශවරි ආරුම්ගම (දුම්) මුක්තසිය අරුමුකම් (පූතා) නෙන්මුකසුපෘරි ආරුමුශම් (දුදු) ම් ගව නෑ එන් ආරූගම් (පූ 🕫 ා) C 221  $\cdots$  අලප්පම් ජෝසප් ජෝස්, 16/7, ශාණ්ත ලුසියාගේ ශම්රී පිලලාමිනා පෙන්න්, අපිවාකක නම් (බාපු) (කාශ<sub>ණිව</sub>) 23 10.49 මේරී ඉත්සපික් ජෝන් (දුව) වී දීමෑ. ඉණාවගේ නෑ සෞළඹි මිනිපෙති ක්ලදිඛිනා ජෝන් (දුම්) පුෑන්සියා මෙලක් පෝන් (දුම්) **ං ලාසිකි කැමුවේල් යන්නේ** (සුකෘ) ලෑක්සලව් ඉෑන්කණී ඉජෑන් (පූණං) C 406 .. රස්වීම් සෙස්වාන්ජි, නො. 14, 4I වෙනී පවුමාවක, ක්ලසීර් රෙනී පෙස්වන්ජී අපිවෘශක නම (ජලගුසිර්) 9.12.49 මැල්ලවන්න, කොළඹ රි (භායතිම) C 455 නුර් මොහොමම් බාමා, 140/7, සහ ඒ, දකුණු ස්කීනර් ජූමේද (තායදිාව) 21.12.49 පාර, මරගුන මුස්මයිල් (පන)ෙ ජම්ලා (දුම) K D 34 .. නානා භාරාගහපිල්ලෙසිකරුප්පන්නා පිල්ලෙසි, 22.10.49 කාර හඳුනගැල්ලමන්න, තාලංකුමය, මකුනුමර පෝෂප් මැන්කති බෙනමින්වී තේවිතර් පෘතිවං, මේරී එමලි පෘතිවං, අපීමෘතක හම (නොරෙරා)  $(w_{1} \in \Sigma_{1} \in \mathbb{R})$  පෘතිවෘත් වී රුම, නො. 37, ඉවුන්රින් පිදිය, ජොනසින් මාගුව් ඉණ්රින් පෘතිවා (දු $\pi$ ) K D 37 23.10.49 මහනුවර K D 56 රා දිණුජන් ඉපාන් හයිණ, ඉ නා. 81, කලක .. පප්පා ඉම්මාල් (ශපරුමාල්නාකුෂර් ඉක්. මුන්නුමයා ගේ 7.11 40 යුව) (භායදීමේ) **මේ** න්ණසියා කම්රේප**න් (සු**නා) පොත්තසියා ජයලම්වම් සීපා (දුව)

ඉතාන්හාසියා සඳරා්නි (දුම්)

```
ලංකා පුරමැසිගෙකු ඉලස ලියාපදිංමිකිරීමට ඉල්ලුම්කරණ
§ල්ලුම්පකු ≥ශුනි
                       ලංකා පූරවැසියයකු ලෙස ලියාපදිංකිරීමට
                                                                 අගලක් නම් ලියාප්දිංමිකිරීමන් මෙග ලියාපදිංචිකිරීමට
ඉහෘම්මීජය සහ
                             හුණැදී සිටින ශුස්ලන් නම් සහ
                                                                    අයැදී සිටුන අනා අන්කියේ නම සක දිල්ටීම
    ∰න ය
                                ලිකුම් ජැබේක පිළිමෙල
                                                                             කරුව ඇති සමබනෙකුම
                   ඉපනා සිම්මවුල් පිල්ලේසි ශකාමහාත් ඉහරුණල්
  K D 82
                                                                  මිනවීච්දාම්මාල්, අම්වාහක නම (සෙල්ලසීයා පිල්ලෙසි)
                     සිද්ධම්බරම පිල්ලලසී නොගෙනාක් ඉපණියකු පිමණ
  24.11 49
                     පිල්ගලකි සිද්ධපිතිරම් පිල්ලෙසි, නල ෙසිංඛ
                     වන්න, මබෙලේකෑලේ
   K D 87
                  බෳමන්නා කන්දහාම් පිල්ලෙසි සුදෑරම්, පින්න
                                                                 මා රියායි ඉනාලකාක් මතලව්වමුම් අදිමාල් (නැණිමේ)
  29.11.49
                     ශකං ල්ලවණින, කලංකුමය, මකතුවර
                                                                 සුත්රම ජනපා කණ් (පුෂා)
  SAB 11
                                                                s දගර්සාම ඉසියලන් මම සුප්පසියා මල්ලෙ (කාසබාම)
              .. පලනිශිප්පා සිල්ගලයි, සුපසියා පිල්ලෙසි,
                                                                කු වෛරම්මාල් සුප්ෂනිය. පිල්ලෙසි (දුම)
  8.10.49
                    ලබංවිමැල්නෑවිණ, කල්ලෑල්ල, ඇස්. පී. මී.
                                                                ඉසැමුණ අත් සිප්සුලකා පිල්ලේ (පුතා)
                                                                 eය්ෂන්ඩිකාසී සුප්පසියා පිල්ලේ (දුව)
   NW 11
              .. මසිකල් සම්රමුත්තු පිල්ගලයි, කුමාවෑම, මෘදම්පෙ
                                                                ම්රිකා පෙරිගකු මිනි (නාගුණුම්)
   8.11.49
                                                                 ඇත් අම්මාල් ඉන්පමාශලයි (දුම<u>)</u>
                                                                 කසිරි රිමා (යුම)
                                                                මයිකල් ජෝශප් (මුකා)
                                                                කැතරින් මිනිදෙම් (දුම්)
                                                                ෂැන් නනි මණ් නන්ට් (පූහා)
                                                                ක්ස්වේජර මාරිශසිංකම් (සුනාං)
                 @සිකල්
    TI K
                            මිසියරේ,
                                      සිල්වේස්ටර්
                                                     ක්ලවෑරිස්.
                                                                ලුඛ්ස් ම්සියර් (කෘණ්ඩාම්)
   26,9,49
                    බුණි රෙවේල
                                                                පිැත්සිස් ලාසර් මිසිස්ර් (සුනා)
                                                                හරිටි ඇක්ණවාලණම් මිසිකර්
                                                                පැවිමා අසිමෙවාරින් මිසියර්
                                                                                            (ge - 68 0 mi)
                                                                කාමල් ඉදා මිසියර්
ජූසින්තිකා මිසියර්
```

40 ඉපෑළුමය

#### 1949 නො. 3 දරණ ඉසියානු සහ පාකිස්තාන් නිමැයි (පුණවැසි) පසාන පනුමන් දහවෑනී ම්සන්තිය යම්නේ දුක්වීමයි

ඉස්සානු සහ පෘතිස්තාණ මාසින් ලිසාපදීංචකිරීමේ ඉතාමසංජිස් නැන්පත් වික්වර් ලොසිඩ් මීරසිංහ මන මා, 1949 නො. 3 දරණ ඉල්කොනු සහ පාකිස්තානි නිමැසි (පුරවැසි) පනගත් දහවෑකි මහන්තිය සටහෝ දුනුම දී සිටින්නේ පතන සදහන් උප ලේඛකයේ දක්වන සෑම ඉල්ලුපිපතුයක්ම එකී ඉහතේ 4 මෑකි වසන්තියේ 3 වෑකි උප මගන්තිය සටතේ අනුමකකරීමට ලිසියක් මෙහි දූ ස්විවි පුසිව වැඩ සාවියක් ඇත්හම්, කුමණ කාරණ නිසා එවැනි මිරුඩනාවය මුල්කරයනු ලැබිද යනු සඳහන් ලිසියක් මෙහි දූ ස්විවි පුසිව වැළ දින සිට මාසයක් කුලදී නොලැමුන් කමේ ඒ සෑම ඉල්ලුම්පතුයක්ම ආකුමනුකරන මුම්සි. වරුබවින සෑම අයකුගේ සම්පුණි නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිමෙල සෑම වරුබවිමේ කිමේදනස්කම ඇතුළක්පිය සූපුකි.

වීම් 1950ක්වූ ඉළබරවාරි මස 22ශවාරි දින නකාළඹදීන්.

**ම**. ඇල්. වීරඹි·ක; ඉදියානු සහ පාකීස්කානී මාසීන් ලියාපදීංචිකිරීමේ œෲමසාරිස්තැ**ක**.

උප ලේඛනය

ඉල්ලම්පතුයෙහි ඉණාම්මර ය සහ දිනස C 484

16,1.50

13 12 49

C 493 17.1 50 ලංකුවේ පූරමැසිගෙනු මෙන් ලියාපදීමේක්රීමට අයැද සිටින

ඉල්ලුමකරුගේ නම සහ ලියුම් ලැබෙන පිළිබෙල ... තුරුම් අබ්දුල් නුවස්ත් ජැරිපෑර්ම්, "මොල්කා", 24, සාත්ත කිල්බස් ලේක්, කොල්ලුපිරිය, කොළඹ

1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர், பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின்கீழ் அறிவித்தல்கள்.

4 A ம் மாதிரிப்பத்திரம.

1949 ம் ஆண்டின 3 ம இலக்க இந்தியர் பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சடடம். சடடத்தின 10 ம் பிரிவின்படி அறிவிததல்.

1949 ம ஆணடின 3 ம இலக்க இந்தியா, பாசிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின் 1 ம உடபிரிவின்படி இதனக்ததுள்ள அட்டவணே மிற செயயப்பட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கேரிக்கும் கட்டனேலை. இவ்வறிவித்தல் இக்கி தொடக்கம் ஒரு மாதகாலத்துக்குள், பொது ஜனங்கள் எவிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டன் பிறப்பித்தற்கு மாறுக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்களேயும் உணமைகளேயும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தால்வறி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியா, பாகிஸ்தானிகளேப் பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா வீ எல வீரசிக்கஹ் ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுப்வரின் முழுப் பெயரும் விலாசமும் இடபட்டவேண்டும்.

சந்தனம் இராசையா, 16/12, ஹூஸ்டொவே ஸ்றீற், கொழும்பு 12

கொழும்பு,

வீ. எல். வீரசிங்ஸ், இந்தியா பாகிஸ்தானிகள்பே

```
ப இவுசெய்யும் கொமிஷ்னா.
 1950 ம @ (பெபருவரி) மாசிமீ 21 ந உ
விண்ணப்ப
                                                     அட்டவணே.
                            இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பகுசெய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்.
இலக்கமும
கிக்கியம
           றெவறனட பாதா டொம மோறஸ அநதோனி வோறனஸை பறறிக பொனுணடைஸ், O S B , செனற அநதோனியாா பாடசாலே கடமுகஸ
KD 93
21 11 49
           மிஸ் முததுச்சாமி லக்ஷ்மி மேற்பாரத்து என எஸ் முததுச்சாமி, நிருநெல்வேலி தெற்கு, யாழ்ப்பாணம
 N 31
30 11 49
           செறன்ஸ் ஜேமிஸ் கோடும்ஸ், 39, இல்டொன் பினேஸ், பம்பலப்பிடடி கொழும்பு 4
 C 193
28 10 49
           ஜோாஜ கிங்ஸைலி மோததா, 31, ஆமத லேன, கொமபெனிததெரு, கொழும்பு 2
 C 236
 2 11.49
           கினைசுவாமி மேயன, மேறபாரத்து மெசாஸ் கொழும்பு அப்போதிகறீஸ் கொம்பெணி லிமிட்டெட், கொழும்பு 1
 C 224
 5 11 49
           அனடறு பொஞணடோ, 13/5, கொலனறைவ மூட, வெலைமபிடடியா
 C 393
 7 12 49
          மிஸ் தெறெசா பொஞுண்டெஸ், மேற்பாாப்பது றெவறண்ட மதா சுப்பிரியா, ஹோலி குறெஸ் கொன்வென்ற, கம்பஹா
 C 408
5.12 49
           ஜோன பிருனசிஸ் கொறேரு, 15. அடம் ஸ்றீற், களுத்துறை தெறகு
 C 439
```

#### 4 B ம் மாதிரிப்பத்திரம்.

#### 1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர் பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம. சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம ஆணடின் 3 ம இலக்க இந்தியா, பாக்ஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின் (1) ம., (2) ம உடபிரிவுகளின்படி இதனக்கத்தான் அட்டவணேயிற் செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கீகரிக்கும் கட்டின்னைய், இவ்வறிவித்தல் நிக்கி தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்தக்குள் பொது ஜனங்கள் எவிட்டமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டண் பிறப்பித்தற்கு மாறுக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும் அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங களேயும் உணமைகளேயும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி யான பிறப்பிப்பெனென்று இந்தியா, பாகிஸ்தானிகளேப் பநிவுசெய்யும் கொடிஷனா வீ. எல. வீரசியஹ ஆகிய யான அச்சட்டத்தின் 10 ம பிரிவின்படி இத்தால் அறிவித்தல் கொடுக்கிறேன்.

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுபவரின் முழுப்பெயரும் விலாசமும் இடப்பட வேண்டும்

ത് ഒയ. ത്നിയെയ്യും, இந்தியா பாகிஸ்தானிக்ஃாப பற்வுசெய்யும் கொமிஷ்னா

வீ. எல வீரசியஹ,

கொழுமபு, 1950 ம 🦭 (பெபருவரி) மாசிமீ 24 ந உ.

		அட்டவ%	nor.
Q	ிண்ணப்ப இலக்கமும்	இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பளு செய்பவரின் பெய்ரும் விலாசமும்	விணணப்பஞ்செய்பவா இலங்கைப் பிரஜையாகத் தம்மைப் பதிவுசெய்யும் பொழுதே, இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்ய விண்ணப்பஞ் செய்பவா கோரும் ஒவ்வொருவரின் பெயரும் இன் முறையும்
	திகதியும C 157 . 20.10 49	முததுசசாமி ஆறுமுகம் 128/55, இந்துப்பிட்டி தெரு, கொழும்பு 18	சுந்தாம்பாள ஆறுமுகம் (மீன்னி) மகேஸ்வரி ஆறுமுகம் (மக்ன) முததைதயா ஆறுமுகம் (மக்ன) சண்முக்சுந்தி ஆறுமுகம் (மக்ன)
	C ·221 23.10.49	அலைப்பாற ஜோசேப ஜோன, 16/7, சென்ற லூசியா தெரு, கொட்டாஞசேசீன், கொழும்பு	விஸ்வநாதன ஆறுமுகம் (மக்ன) மேறி பிலோமெறை ஜோன் (நீ பாபபு) (மீனவி) மேறி ஜொசெபபீன ஜோன் (மக்ன) வினிபிறநட குனோடிறை ஜோன் (மக்ன) பிறுன்சிஸ்கா ஹெலென் ஜோன் (மக்ன) லோமிட சாமுவெலி ஜோன் (மக்ன) லான்சிலென்ற அன்தோனி (மக்ன)
	C 406 . 9.12.49	றஸ்ரொம பெஸ்ரொனஜி, $14$ , $41$ வது ஒழுங்கை, வெள்ள வத்தை, கொழும்பு $6$	
	C 455 21.12.49	நூர் முகமேமது போவா, 140/7 ம 8, அூனினினோஸ தெரு தெறகு, மருதோண	ஜுபெடா (மீனவி) லமெயில் (மகன) ஜாமிலா (மகள்)
	KD 34 22.10.49 KD 37	த. நாராயணபிளின் கறுபபண்ணுபினின், கறலாகொலா எல ரேற, தலறறுஓயா, கண்டி ஜோசேப அநதோனி பெனடிகற சாவியா பைவா, பைவாஸ	— மேறி எடிலி பைவா (நீ கெறெ <i>ரு</i> ) (ம‰னி)
	23.10 49 <b>KD</b> 56 . 7.11.49	தேனீாசாலே, 37, பிறவுணடிறிக தெரு, கணடி. முமனுஜான பொனணோயா, இல. 81, கலஹா	ஜொசெப்பின் மாகிறெற மொறீன பைவா (மகன) பாப்பா அம்மான, பெருமான நாய்கா கே முத்தையாவின் மகன் (மணேவி) பொன்னேயா கழிரேசன் (மகன்) பொன்னேயா ஜெயல்டசுமிசேதா (மகன்) பொன்னையா சரோஜா (மகன்)
	KD 82 24.11.49	டை சிதமபரமபினின் அல்லது பெருமான சிதமபாமபினின் அல்லது பெரியகுட்டியாபினின் சிதமபரமபினின், கல்பொடா எஸ்ரேற், மடுல்கெலா	மீனுடசி அமமான நி செலிவயாபினின (மீனவி)
	KD 87 . 29.11.49	மா. கந்தசாமிப்பிளின் சந்நரம், பின்னகொல்ல எஸ்ரேற், தலட்டு ஓயா, கண்டி	மெறியாயீ அல்லது மகாஸ்ட்சுமி அம்மான (மஃனி) சுந்தாம் புஸ்பவ்ஸிலி (ம்கள்) சுந்தாம் ஜெக்நாதன் (ம்கன்)
	Sab./11 8.10.49	ப <b>ழனியபா</b> பிள <b>ீள</b> சுபபையாபிள <b>ீ</b> ள, டேலை வெவலகெறுறியா, கலலலா <b>s.P.O</b> .	துரைகாம் அயலாந்தம் சுப்பையாபிள்ள (மீன்னி) குமரமமான சுப்பையாபிள்ள (மக்ன) சோமகாந்தன் சுப்பையாபிள்ள (மக்ன) யோகாம்பிகை சுப்பையாபிள்ள (மக்ன)
	NW 11 8.11.49	மைகேலை சவரிமுத்துபின்னா, குடாவவை மாதமபே	மாயா பெரியதமப் (மீனவி) அன்னமமான ஜெபமால் (மகன) மோரி நீறரா (மகன) மைகலே ஜோசேப (மகன) கதிறின வினிபிறெட (மகன) அனதோனி வினுசெனரை (மகன)
	υ 5 26.9.49	மைக்கை <b>மிஸ்சியா,</b> சிஸ்வெஸ்லொ ஸடோோஸ், பண்டாரவளே	இறிஸ்ரோபா மறியசிங்கம் (மக்ன) லூட்ஸ் மிஸ்சியா (மின்னி) பிறுன்சிஸ் லாசா மிஸ்சியா (மக்ன) காறறி அந்தோனியற் மிஸ்சியா (மக்ன) பற்றிமா இவோறீன் மிஸ்சியா காடுமெல் இந்திரா மிஸ்சியா யூசிந்தியா மிஸ்சியா யூசிந்தியா மிஸ்சியா

#### 4 **C** ம் மாதிரிப்பத்திரம். 1949 ம் ஆண்டின் 3 ம் இலக்க இந்தியர் பாகிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டம். சட்டத்தின் 10 ம் பிரிவின்படி அறிவித்தல்.

1949 ம ஆண்டின் 3 ம இலக்க இந்தியா பாசிஸ்தானிகள் (பிரஜா உரிமை) சட்டத்தின் 4 ம பிரிவின் 3 ம உடபிரிவின்படி இதன்கத்துள்ள அட்டவிண் யிற செய்யப்பட்ட விண்ணப்பம் ஒவ்வொன்றையும் அங்கேரிக்கும் கட்டீள்ளை, இவ்வறிவித்தல் தகத் தொடக்கம் ஒரு மாத காலத்துக்குள் பொதுஜன்ஙகள் எவரிடமேனுமிருந்து அத்தகைய கட்டின் பிறப்பித்தற்கு மாறுக யாதேனும் எழுத்துமூலமான தடையும், அத்தடைக்கு ஆதாரமான நியாயங்கியயும் உணமைகளேயும்பற்றிய அறிக்கையும் ஒருமித்து எமக்குக் கிடைத்தாலன்றி, யான பிறப்பிப்பேனென்று இந்தியா, பாகிஸ்தானிகளோப் பதிஷ்செய்யும் கொடிஷனா வீ எல வீரசியஹ ஆகிய நான அசசடடத்தின் 10 ம பிரிவின்படி அறிவித்தல் கொக்கறேன்.

தடைகூறும் அறிக்கை ஒவ்வொன்றிலும் தடைகூறுபவரின் முழுப் பெயரும் விலாசமும் இடப்படவேண்டும்.

```
கொழுமபு,
                                                                                                                      இந்தியா பாகிஸ்தானிக்கோப
  1950 ம இல் (பெபருவரி) மாசிமீ 24 ந வ.
                                                                                                                      பதிவுசெய்யும் கொமிஷனா.
                                                                  அட்டவ?ഞ്ഞു.
விண்ணப்ப
                                    இலங்கைப் பிரஜையாகப் பதிவுசெய்யும்படி விண்ணப்பஞ்செய்பவரின் பெயரும் விலாசமும்.
இலககமும
 தகதியும.
  ^{\circ}_{
m C} ^{\circ}_{
m A84} ^{\circ}_{
m C} ருளுப அபதுல ஹுுகெயின ஜபாஜீ, " வொலகா ", ^{\circ}_{
m A4} செனற ஹிலடாஸ லேன, கொள்ளுப்பிட்டி, கொழும்பு
16.1.50
```